

## கொவன்றி தமிழர் நலன்புரிச் சங்கம் COVENTRY TAMIL WELFARE ASSOCIATION

வைமுமையுடன் வழங்கும்

## Chaulth all Line Solve (Lieberger Bergert)

ប្បក្ន ក្រាប់ផ្ការបំ மிருதரிகம் of an ana **£**feuri อบบลใสก้ ம்தீக்ள்சு கபாறந்க 🤏 យញ្ញុំញូល អ្នហិប្រំបំបានអាចាល យាចាធាលអ្នកជា பங்சூபெறும் பல்சுவை நிசுழ்ச்சிகள்

## Who We Are?

We are Chartered Management Accountants based in West Midlands servicing 100s of clients across wide variety of industries ranging from prime central London property developers to franchised businesses all over the UK. Currently providing full range of accountancy services to SME businesses and individuals helping them to setup their own accounting systems, to establish business processes and providing training on accounting packages.

## What We Do?

Self Assessment / Sole Trader Accounts
Company Accounts / Corporation Tax Returns
Management Accounts / Financial Reporting
Payroll / Pension Administration
VAT What We Do?
Administration
Tax Planning & Advisory

Advance Excel Training
Assistance with Business loans / Mortgages

## Industries we cater are

Doctors & Dentists
Estate Agents & Property Developers
Importers & Exporters
I.T. & Web Consultants or Suppliers
Professional Consultants
Recruitment Agencies
Restaurants & Hotels
Travel & Tourism
Wholesalers & Retailers



1:1:1:

3 Month Trial

Free Iphone/Android App to manage your accounts/finance on your mobile/tablet devices

Free Tax Investigation Insurance Free Tax Advice

> Free Company Formation Free Business Advice

Free No-obligation Initial Consultant

Free Pension Administration

Assistance with Loans / Mortgages (Commercial & Residential)

We match or give you a better quote if you not satisfied with your current accountant Free Trial for 3 months

Our staff speak following languages - Tamil, Sinhala, Persian, Urdu, Arabic & Albanian

## Referral Program to say Thank You

We have introduced client referral program where we pay 1/6th as commission for introducing clients to us. (i.e. if you introduce a client who pays 1,200 per annum, we pay you £200 as commission). Please kindly spread the word to your friends and family members.







**Chartered Management Accountants** 





## **Grip Business Consultancy Limited**

**Chartered Management Accountants** 

101 Lockhurst Lane, Coventry, CV6 5SF

Tel: +44 (0) 203 086 9055 Mobile: +44 (0) 7595 451759

Email: info@gripbusiness.co.uk Website - http://gripbusiness.co.uk





## கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கம் ஆண்டு வீழா – 2017

Coventry Tamil Welfare Association

\*\*Remail Concert - 2017\*\*

தலைவர்

த்ரு. கந்தையா அர்யரட்ணம்

(கொவன்றி தமிழர் நலன்புரிச் சங்கம்)

Chairman

Mr Kandiah Ariyaratnam

(Coventry Tamil Welfare Association)

பிரதம விருந்தினர்

மதிப்புக்குரிய திரு. அருளம்பலம் முருகேசு

(முன்னாள் ஆசிரியர் தமிழ்ச் சோலை நிர்வாகி)

சிறப்பு விருந்தினர்

பிரியா பாஸ்கர்

(லீட்ஸ் தமிழ்ப் பாடசாலை)

சீவணீ சௌபாக்கிய சசிகுமார குருக்கள்

(பிரதம குருக்கள், ஸ்ரீ சித்திவிநாயகர் தேவஸ்தானம்)

Dr. Jacindra Ravi

Invited Guest

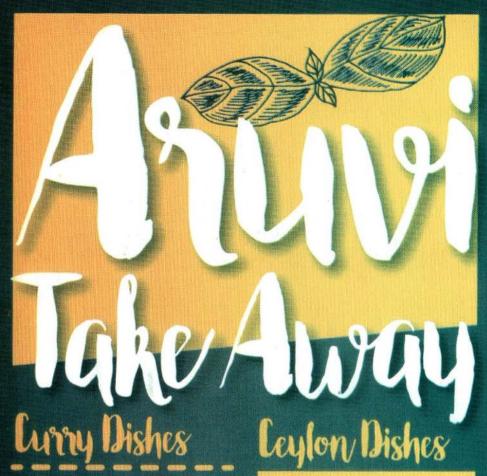
Mr. Jim Cunningham MP

(Member of Parliment for Coventry)

On Saturday 20th January 2018

@ the Wilienhall Social Club, Robinhood Road,
Coventry CV3 3BB

Digitized by Noolaham Foundation noolaham.org | aavanaham.org



£3.99 Mutton £5.99 £2.99 £4.99 Chicken Fish £2.99 £4.99 Kudhal £2.99 £4.99 Crab £2.99 £4.99 Prawn £2.99 £4.99 Egg £2.50



## Fried Dishes

Fried Fish £4.50
Fried Chicken £5.99
Fried Mutton £5.99
Fried Prawn £6.99
Fried Nethali £4.50

## String Hoppers

with Sothi & Sambal

100 - £15.00 50 - £7.50 25 - £4.00

£3.99 Egg Spring Kothu Vegatable Spring Kothu £3.50 Nethali Pittu Kothu £4.50 £5.49 Mutton Kothu Chicken Kothu £4.99 Ega Kothu £3.99 Seafood Kothu £6.49 2 pcs £1.50 Appam £3.50 Iddli

Dosa

Dosa with Sambar & Chutney
Masala Dosa £3.00

## 02476599989

177 Cheveral Avenue Coventry CV6 3EN Tuesday - Sunday: 9:00am to 8:00pm ation.

## Biryani Dishes

| Mutton    | £5.99 |
|-----------|-------|
| Chicken   | £4.50 |
| Seafood   | £5.99 |
| Egg       | £3.99 |
| Vegetable | £3.99 |

## Noodles

| Sea Food | £5.99 |
|----------|-------|
| Chicken  | £4.50 |
| Mutton   | £4.50 |
| Prawn    | £5.99 |
| Egg      | £3.99 |

## Rice Dishes.

| Plain Rice           | £1.50 |
|----------------------|-------|
| Veg Ceylon Parcel    | £3.50 |
| Chicken Cylon Parcel | £4.99 |
| Mutton Cylon Parcel  | £5.99 |

## Phone Day P

|                  | Consumation and Consumation |
|------------------|-----------------------------|
| Odiyal Kool      | £4.99                       |
| Puli Kanji       | £4.99                       |
| Kurakkan Puttu   | £3.50                       |
| Odiyal Puttu     | £3.50                       |
| Keerai Puttu     | £3.50                       |
| Varagu Rice      | £6.00                       |
| with Vaalai Fish |                             |
| Aaratha Curry    | £4.50                       |
|                  |                             |



## Bread

Veechu Roti Paratta

£1.50 £0.60

## கொவன்றி தமிழ் மொழி கலைக் கழக கீதம்

கொவன்றி மாநகர் தமிழ்க்கல்விக் கூடம் கூப்பிய கரத்துடன் வரவேற்கும் என்றும் அமிழ்தினும் இனிய தமிழ்மொழி தன்னை அள்ளி அணைத்திட அழைத்திடும் கூடம்

(கொவன்றி...)

பன்மொழிக் கல்வியும் பல்கலை நுட்பமும் நன்றே பயின்று பாடியாடிடுவோம் தமிழர்கள் நாமும் ஒன்றாய் கூடிட நல்லவழி காட்டும் எங்கள் கல்விக்கூடம்

(கொவன்றி...)

தமிழினப் பண்பினை பாரினில் பரப்பிட தரணியில் அமைந்த தமிழ் கல்விக்கூடம் கற்றோரும் உற்றோரும் போற்றிடவே என்றும் என்றென்றும் வாழும் எங்கள் கல்விக்கூடம்

(கொவன்றி...)

வாழ்க வாழ்க என்று வாழ்த்திடுவோமே வாழ்க வாழ்க என்று வாழ்த்திடுவோமே வாழ்க வாழ்க என்று வாழ்த்திடுவோமே

## தமிழர் நலன் புரிச் சங்கத் தலைவரின்

## ▶ வாழ்த்துச் செய்தி

"மனிதனாகப் பிறந்த எவ்வொருவன் வாழ்நாள் முழுவதும் தன்னை தநாவது ஒரு பணியில் ஈடுபடுத்தித் தீவதிரமாக இயங்கி வருகிறாகோ அவனது வாழ்க்கை நீண்டதாகவும் பயனுள்ளதாகவும் அமையும்" இது தமிழ் பட இயக்குனர் அமரர் ஸ்ரீதர் எனக்கு கூறிய கூற்று, அவருடைய ஆசீர்வாதத்தினுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட



கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கம் இன்றுடன் பதினைந்து வருடங்களைப் பூர்த்தி கண்டு தனது பதினாறாவது வயதில் காலடி வைத்து வெற்றி வாகை குடிக்கொள்ளும் கேளையில், இந்த வெற்றிக்கு காரணமாக இருக்கும் கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கத்தின் நிர்வாகஸ்தர்கள், கொவன்றி தமிழ் மொழிக் கலைக் கழக ஆசிரிய ஆசிரியைகள், கொவன்றி வாழ் தமிழ் மக்கள், கொவன்றி ஸ்ர் சிற்தி விநாயகர் தேவஸ்தான நிர்வாகிகள், மெற்றோர்கள், குழுத்தைகள் மற்றும் கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கத்தின் ஆதரவாளர்கள் அனைவருக்கும் எனது மனமார்த்த நன்றிக் கடனைத் தெரிவிக்கக் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

"வயிற்றுக்குச் சொறிடல் கெண்டும் - இங்கு வாழும் மனிதருக்கெல்லாம் பயிற்றுப் பகைல்வி தந்து - இந்த பாரை உயர்த்திட கேண்டும்"

என்ற மகாகவி பாரதியாரின் வரிகளுக்கு இணங்க கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கத்தின் கல்விப் பிரிவாகிய கொவன்றி தமிழ் மொழிக் கலைக் கழகம் கொவன்றி தமிழர்கள் மற்றும் தமிழின் அடையாளமாகத் திகழ்வது பெருமைக்குரியதொன்றாகும். மா, படை, வாழை ஆகிய முக்கனிகள் உடல் நலத்தைப் பேணுவதைப் போல இயற்தமிழ், இசைந்தமிழ், நாடகத்தமிழ் ஆகிய முத்தமிழும் உள்ளத்தைப் பண்படுத்துவதாகும். அந்தப் பணியை கொவன்றி தமிழ் மொழிக் கலைக் கழகம் செவ்வயே செய்து வருகிறது. இன்றைய சமூகத்தை அதிர்வுக்குள்ளாக்கும் அறிவியல் சார்ந்த அழிவைச் சரி செய்து தமிழ்ப் பண்பாட்டை மக்களின் மத்தியில் பரவச் செய்தல் காலத்தின் தேவையாகும். இத்தத் தேவையை உணர்ந்தே கொவன்றி தமிழ் மொழிக் கலைக் கழகத்தின் செயல்பாடுகள் நீண்டு கொண்டுள்ளன. கழகத்தின் செயல்பாடுகளைக் கல்வியியலாளர்கள் மத்தியிலும் மற்றும் மக்கள் மத்தியிலும் கொண்டு செல்வது கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கத்தின் நீண்ட கால தோக்கமாகும்.

இந்த நீண்ட கால நொக்கை நிறைவு செய்யுமுகமாக, எமது சங்கம் தஞ்சாவூர் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், மற்றும் கொன்றி பல்கலைக்கழகம் ஆகிய இரண்டு பல்கலைக்கழகங்களுடன் இணைந்து தமிழ் கல்விபயிற்சி ஆராச்சி மையம் (ஐக்கியராட்சியம்) ஒன்றை கொன்றி தமிழர் நலன் புறிச் சங்கத்தின் அங்கமாக அமைந்துள்ள நற்சைய்தியை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதில் நான் பூறிப்படைகிறேன்.

இதற்கான ஏற்பாடுகள் சிறந்த மூறையில் உத்தியோகபூர்வமாக, தஞ்சாஆர் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகமும், தமிழ் கல்லி ஆராய்ச்சி (ஐக்கியராட்சியம்) மையமும் புறிந்துணர்வு ஒப்பந்தமொன்றை (Memorandum of Agreement) 28ந் திகதி மார்கழி மாதம் 2017ல் கைச்சாத்திடப்பட்டுள்ளது. ஐக்கியராட்சியம், ஐரோப்பா, கனடா ஆகிய நாடுகளில் உள்ள தமிழ் மக்களின் தமிழ்ப் பண்பாட்டை மக்களின் மத்தியில் பரவச் செய்வதற்கான ஒழுங்குகள் தமிழ் கல்விப்பயிற்சி ஆராய்ச்சி (ஐக்கியராட்சியம்) மையத்தின் பொறுப்பாகும். இந்த புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தத்தின் அடிப்படையில் எதிர்வரும் புரட்டாதி மாதம் 2018 முதல் தமிழ் மற்றும் கலைப்பாடங்களை பயிற்றுவித்தலுக்கான ஏற்பாடுகளும் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளது.

தமிழின் கலைகளும் தமிழநின் பண்பாடும் அமிழ்தமாய் எங்கள் நெஞ்சில் ஊறட்டும். வாழ்க தமிழ் வளர்க நம் தமிழ்க் கலைப் பாரம்பநியம்.

> ទിഖള് ഉൾിழ് തേഖരെൽ തന്ദ്രാസ്റ്റ് ത്ര്മേളധന കിറ്റിധ്വാലത്തൾ 20 ഇെ 2018



சித்ராலயா சென்னை 600041 20 தை 2018



கொவன்றி தமிழர் நலன் புறிச் சங்கம் ஐக்கிய இராச்சியம்

கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கம் தனது 16 வயதை நோக்கி வெற்றியுடன் கால் அடியெடுத்து வைப்பதை கேள்வியுற்று எனது மனம் பூரிப்படைகிறது.

இந்த தொண்டு நிறுவனம் ஆரம்பத்தில் நாடு கடந்த ஈழ தமிழ் மக்களின் நலன் கருதி ஆரம்பித்து இன்று தமிழ் மற்றும் பாரம்பரிய சமகால திராவிட கலைகளையும் மேம்படுத்திக் கொண்டிரப்பது பெருமைக்குரிய விடயம். ஒரே கூறையின் கீழ் பாரம்பரிய கலைகளான பரதம், மிருதங்கம், வீணை, வயலின், சங்கீதம் போன்ற கலைகளை அதற்கே உரிய வகையில் நேர்த்தியாக கற்பிக்கிறார்கள். இவ்வாறு தமிழ் சமூகத்திற்கும் தமிழ் கலாச்சாரங்களுக்கும் மூக்கியுத்துவம் கொடுத்து செயல்படுவது பாராட்டக்கூடிய விடயமாகும். இந்த நிறுவனத்தால் நடாத்தப்படும் பாடசாலையில் இளைய தலைமுறையினருக்கு தன்னம்பிக்கை ஏற்படுத்தக்கூடிய வகையில் நாடகம், கதை சொல்லல், குமை கலந்தாய்வு போன்றவற்றை ஏற்பாடு செய்து கொடுப்பது மிகவும் உன்னத செயலாகும். மேலும் கற்கும் தடைகளை நீக்கியும், புதிய திறன்களை தெரிந்து கொள்ளவும், சமூக தடைகளை கடந்து அறிவை மேம்படுத்தும் வழிகளையும் தெரிந்து கொள்ளவும், சமூக தடைகளை கடந்து அறிவை மேம்படுத்தும் வழிகளையும் தெரிந்து கொள்ள இந்நிறுவனம் மிகவும் உதவியாகவும், உறுதுணையாகவும் உள்ளது.

இவ் வருடத்தின் திறமையான மாணவராக செல்வி வாரணி சரவணதாசனும், செல்வி இலக்கியா ரத்தின மும் தெரிவு செய்யப்பட்டு எனது கணவரின் ஞாபகார்த்த கேடயம் அவர்களுக்கு அளிக்ப்பட்டது அவர்களின் திறமையையும், கலை கலாச்சாரத்தில் உள்ள ஆர்வத்தையும் வெளிப்படுத்துகிறது. அவர்களுக்கு எனது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களும் பாராட்டுக்களும் உரித்தாகுக.

கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கம் ஆலமரம் போல தழைத்து, தமிழ் மக்களுக்கு தொடர்ந்து பணிபுரிய எனது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்கள். நன்றி

வணக்கம்

திருமதி தேவசேனா ஸ்ரீதர்

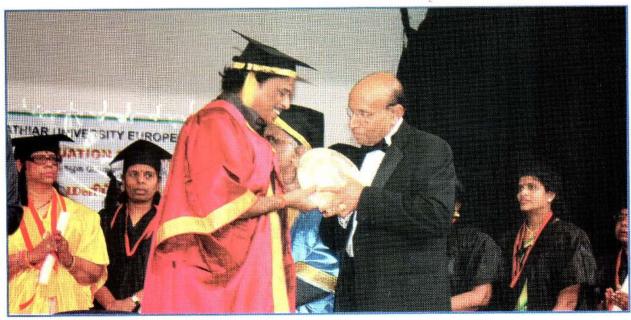
## Signing of Memorandum of Agreement between Thanjavur Tamil University and Tamil Education & Research Centre (TEARC UK) another educational wing of CTWA



Three Musketeers - K Ariyaratnam (TEARC), Vice Chancellor Prof G. Bhaskaran (Thanjavur Tamil University) & Vice Chancellor Prof R Dashwood (Coventry University)



Dr R Chandrasekaran (TEARC Co-ordinator), Mr D Prasad (BOPA),
Cllr Ram Lakha (Coventry City Council), Vice Chancellor **Prof G. Bhaskaran** (Thnajavur University),
Mrs Baskaran & Mr K Ariyaratnam (CTWA Chairman & TEARC President)



Mr K. Ariyaratnam & Vice Chancellor Prof G. Bhaskaran Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



Digitized by Noolaham Foundation noolaham.org | aavanaham.org

## The Film Director Sridhar's Trophy for Best overall student



Awarded in the year 2015-216 to Miss Mohoortha Thuraivan





Jointly awarded in the year 2016-2017 to Miss Varani Saravanathasan & Miss Ilakkiya Ratnam

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



## Oriental Fine Arts Academy of London (OFAAL)

Founded: 1993, Registe

Registered Charity No: 1103602

183, Burnt Oak Broadway, Edgeware, Middlesex, HA8 5EH.

www.ofaal.org

## 15th Anniversary Wishes Coventry Tamil Welfare Association

The Oriental Fine Arts Academy of London is honoured to present a congratulatory note to mark the 15<sup>th</sup> Anniversary of Coventry Tamil Welfare Association. This prestigious institution was founded by Mr Kandiah Ariyaratnam. With his initiative, dedication, passion and hard work, he was able provide an opportunity to the Tamil community in the Midlands to learn their mother tongue and South Asian Fine Arts.

OFAAL has had the privilege of working with Mr Ariyaratnam to promote South Asian Fine Arts, in the Midlands to those who were born and brought up in Europe. Mr Ariyaratnam is a great Leader, Facilitator and an excellent communicator and his ability to energise and engage people make him unique within the Tamil community. With his leadership and guidance, OFAAL was able to establish its first examination centre in the Midlands, in fact the first examination centre outside London. The Coventry Tamil Welfare Association was the first examination centre in the Midlands and today we have four examination centres in this area. We take this opportunity to thank Mr Ariyaratnam and the members of Coventry Tamil Welfare Association for their unconditional support to OFAAL.

Coventry Tamil Welfare Association provides a number of services to the Tamil and South Asian community living in the West Midlands such as its Tamil school. They also support a large number of underprivileged people and refugees in the Midlands to act as local community centre where members are able to assist them in all aspects of their day to day life and particularly for the refugees to assimilate within the community. To our knowledge, thousands of people have benefited from this great institution. It is pertinent to mention that Mr Kandiah Ariyaratnam is a Royal Chartered Engineer, Fellow of the Institution of Electrical and Technical Engineers and a Senior manager at Ericsson. He has not only devoted his own time but also spent several thousand of pounds of his own funds for the community. OFAAL takes this opportunity to salute and thank Mr Ariyaratnam for his outstanding achievements and his excellent services to the Tamil community in the West Midlands. We wish other Tamil people will follow in his footsteps and continue to contribute to the Tamil Community.

Tonight, marks a major milestone for the Coventry Tamil and Welfare Association and the 15 years of hard and tireless work of Mr Ariyaratnam. OFAAL Trustees and members of the Music Committee wish Coventry Tamil and Welfare Association the very best of luck for tonight's programme and we hope that this institution continues to grow, prosper and preserve our culture to the next generation.

S. Suresh BSC (Hon), MSC, C.Eng., MIET

Hon Chairman, OFAAL

Board of Trustees Hon Chairman Mr S Suresh 020 8422 4125

Hon Secretary Mr P Navendren 07916 134 976

Hon Treasurer Germany Co-ordinator Mr R Sritharan 07971 040 468 Hon Vice Chairman Mr S Selvendren 07962 184 269

Trustee Mr S Sivananthan 020 8906 8037

UK Co-ordinator Mr P Niranjan 07710 266 498 Holland Co-ordinator Mr S Dawood 07957146107 Norway Co-ordinator Mrs A Vimaladasa 07710 266 498

Trustee Mr M T Selvarajah 07702 954 491



## Coventry Tamil Welfare Association (CTWA)

கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கம்

www.tarritis.org.uk Email: coventrytamils2002@gmail.com

Coventry Tamil Academy of Language & Arts is the educational wing of the Coventry Tamil Welfare Association (CTWA).

## Following classes are conducted on Saturday and Sunday of the week:

|    | Subject                                                |                         | Time                         |
|----|--------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| 1  | Tamil Language(Reading, Writing, Listening & Speaking) | *********************** | 10:00 -12:30<br>10:00 -12:00 |
| 2  | Bharathanatiyam                                        | Sunday                  | 09:00 -15:00                 |
| 3  | Mirdangam Instrumental                                 |                         | 11:00 -14:00<br>10:00 -12:00 |
| 4  | Veena Instrumental                                     | Sunday                  | 09:00 -13:00                 |
| 5  | Carnatic Vocal Music                                   | Sunday                  | 10:00 –15:00                 |
| 6  | Violin Carnatic Instrumental                           | Sunday                  | 09:00 -15:00                 |
| 7  | Key Board Carnatic Instrumental                        | Sunday                  | 10:00 –15:00                 |
| 8  | Kuchipidi / Mohiniaattam                               | Sunday                  | 10:00 -12:00                 |
| g  | Key Stage Classes (English, Science & Mathematics)     | Saturday                | 13:00 -16:00                 |
| 10 | Karate Classes                                         | Saturday                | 12:30 -13:30                 |

At the end of each Academic Year, examinations are held to assess the achievement of the children by the following Examinations Bodies:

Tamil Examination: British Tamil Examinations Board (BTEB)

Cultural Subjects: Oriental Fine Arts Academy of London (OFAAL)

Mathematics Challenge: Children's Welfare Network (CWN)

Every year an Annual Celebration (Aandhu Vizah) is held to mark the achievement of the children learning the subjects and every child will be expected to perform on the stage.

Venue: Coventry Shri Sidhi Vinayagar Devasthanam 65A, George Eliot Road,

Coventry CV1 4HT Advice on Immigration issues, legal matters, housing, school admission and any other help required are provided without any expectation in return.

Contact:

Mr Sivanesan: 07794 362166 Mr Ariyaratnam: 07846 259356 07853 885895



## CTALA ஆக்கங்கள்

Horisonar Olump Horisonar Horizonar wywoodaw Horis Curain only Olump Hype Curain only Olump Hype Carison only Olump Hype Carison only Olump UTOYE Carison only Olump Horison only Olump Horison only Olump Horison only Horison only DEVENDED THE STATE OF THE STATE

Bharathiyaar Year 1 Student

## Annai Mozhi Year 4 Student

## மிருதங்கம்



மிருதங்கம் ஒரு தோல் வாத்தியம்

ஒரு கர்நாடக கச்சேரியில் முக்கியமான பக்கவாத்தியம் மிருதங்கம் ஆகும், வாய்ப்பாட்டு, வயலின், விணை, பரதநாட்டியம் சார்ந்த இசை கச்சேரிகளில் மிருதங்க இசை கட்டாயமாக இருக்கும்.

மிருதங்கத்தின் வரவாற்றைப் பார்த்தால், சிவபெருமான் தாண்டவ நடனம் ஆடும் போது, நந்தி தேவர் மிருதங்கம் வாசித்தார். அப்பொழுதுதான் தாளம் உருவாகினது. இதனால் தான் மிருதங்கம் தாள வாத்தியம் என்று அழைக்கப்படும்.

இரைக்கச்சரிகளில், மக்கள் ஆர்வமாக பார்க்க விரும்பும் பகுதி தனி ஆவர்த்தனம். மிருதங்கத்துடன் இணைத்து, கெஞ்சிரா, கடம், மற்றும் மோர்சில் போன்ற வாத்தியங்கள் வாசிப்பார்கள், முதலில் மிருதங்கம் வித்துவான் இரண்டு அல்லது மூன்று நிமிடங்கள் தனியாக வாசிப்பார் அதனை தொடர்ந்து மற்ற கலைஞர்கள் வாசிப்பார்கள், அதற்கு பீற்றகு மீண்டும் ஒவொருவராக தொடர்ந்து வாசிப்பார்கள், ஒவ்வொரு முறையும் காலக்கட்டத்தை குறைத்துக் கொண்டு வருவார்கள், ஒரு கட்டத்தில் கலைஞர்களின் வாசிப்பும் ஒன்றிணைந்து சிவ நிமிடங்களுக்கு சேர்ந்து வாசித்து தனி ஆவர்த்தனத்தை திறைவு செய்வார்கள்.

பெரும்பாலும் பலாமரக் குற்றியைக் குடைந்து இக்கருவி செய்யப்படுகிறது. இரண்டு பக்கமும் மாட்டுத் தோலால் மூடபட்டு. இரண்டு பக்க தோலும் வார்களினால் ஒன்றுடனொன்று இழுத்துப் பணைக்கப்பட்டுள்ளன. வலது பக்கந்தில் "சாதம்" என அழைக்கப்படும் ஒரு கரு நிறப் பதார்த்தம் திரந்தாமாக ஒட்டப்பட்டிருக்கும் சாதத்தில் இருந்து வரும் நாதம் தான் கேட்படற்கு இனிமையாக இருக்கும்.

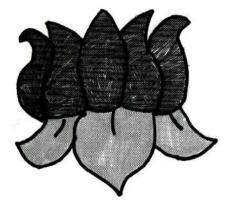
பாலக்காட்டு மணி ஐயர், உமையாள்புரம் சிவராமன் மற்றும் காரைக்குடி மணி மிருதங்கம் வாசிப்பதில் பிரபவ்யம் ஆகிய கலைஞர்களில் சிலர்.

டனுயன் சிவநேசன்



\$181g-6

Purocol



\*தாமறை மிக்ஷம் அழகான மலர்.

\* Bricon Distrumonion Bestu word

\* Alen (Au)man 5 BIRBID BRAGESON,

\* ВВІ Облагорогі Достов в рапот впира

\* Emocrosom BLoyer EB unacomme

B. 84920 mg/

நாய் மொறி

adje?

BAND OF TOUCH BEFOR GLOTHER BAND OF THE STORY CHANGE OF THE STORY CHANGE CHANGE CHANGE CHANGE

காட்டி இட உதவும் மொழி காட்டுற்றை வளர்க்கும் மொழி வாழ்க்கையில் உதவும் மொழி வார்த்தைகளில் அழகிய மொழி

மிக இனிய நமிழ் மொடி? அது எங்கள் நாம் மொழி

கொல்கள்றி தமிழ் பொடு கலைக் கழகம் வடுப்பு-3 ஆரதி



## British Tamil Kxamination Board பிரித்தானிய தமிழ்ப் பரீட்சைச் சபை

## 2018 முதல்....

ஐக்கிய இராச்சியத்தில் தமிழ்க் கல்வி தராதரப்படுத்துவதற்கு முதல்முறையாக தஞ்சாவூர் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகத்தின் அங்கீகாரம் பிரித்தானிய தமிழ் பரீட்சை சபையால் பெறப்பட்டுள்ளது, என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரியப்படுத்துகின்றோம். இது புலம்பெயர் தேசத்தில் தமிழ்க் கல்வி வளர்ச்சிக்கு கிடைத்த ஓர் அரிய வாய்ப்பு. வாழ்க தமிழ் வளர்க தமிழ்!

1 Jacklin Drive, Coventry CV3 6QG, West Midlands, UK.
Mob: 07853 885 895, 07951 476 706, 07429 921 210
Email: info@bteb.org.uk
Web: bteb.org.uk

Digitized by Noolaham Foundation noolaham.org | aavanaham.org

## OTUS 500 BUTO

Olumbon son Fallengts, Enne Eugen Reden Congress and WEER DAESnoyle IS & Chendy OS OLINGYON Eros Ososy Emissions 2 and -15 3-2 महिस किन्तुर्व लिक्डिस ठाम्हिन कान्स् लोक्डिका उन्हें ಬಳಲಾರ ಹಾತಿಕ್ಟ ಸಂಸ್ಥಿತರೆ ಬ್ರಾಪಿಕ್ಸಿಯ ಹುಕ್ಕೆ ಕೃಷೆಗಿಯಾಗ್ಗೆ "Blog Bulling Bally other English

- Observer of B Date Olusanicom Alexand. of Boundary Ag. In Commend was Expanses - Brings - Que Carage Gig solis; oranges Denonic Design owned Olivery flat the offers pully जार्ने कुछ की निकार डर्नेजन की की कारी : जाने कुछ Ogosteng & Balling; Owen Andry Owning Southers seek Olim sille; owner ounswed ONGS UN MUSSES SPEGES DUM JUG; WARLEN Organismos ungualizado stranciones otronos JESSE OWNERS TEAR.

Maryli John Drano Obran - The Di Gentle Hotel Diese Conton sont will

Bolline JAW STAMUL - Cheni Broughout of Substigues Lafters Dolla @ 5013 - 3x33 388 undone 2 males salyis Bootlast Municipalis unque - Blogorionon CEED WHIME WEST Dollar oto Bust otolyis - Fillong OTH JUNG OTH COM BAR FREE!

@ 95 Loan Bying Dan Quilly to Coursons 5 of Dange Dang organic Doing Osolo sin Blog son Estas Days FISH OF Stritzweer OTAF Sect Of Correlations 5 88 86 600. STORES OF ME (Rywig); 249 Dollage Holling Lentergy orter will Browning Belong soffported subject & Borgang Cont STAR SHEET. SHOWE WIRESON ENT TRANSMONTH OF THE 5 Money wild good 2 of granangto along, orangers & Brand The Bridge and Sell Borrow Dogo man & Bridge Chang Olumno of governo other song song & morgand Belledon Organismusmunges Abellinges Down anaba -

- 5 mlg Douge & B. Dough & Brand & B. Donate & Brand Observanas and Sylvan

May Due May 1 URLES SINGS SINGS OF SORE OTE MANUE US OF DES Gad Dogsey Dosg Cana Barran LANS 500A STENYIS 518 5. Sold Lamonan Bis Doglis Odd na Allan Addres Card 2 over 14 Fige Ografing Songuir app Admones Bloom as Wife Oban Looks Osmana Co Chapti "winds of old from the sift of our Dolgrand Francis Brillownis Un Olivighterray Lingas imaggarasers Silvi Oliolasta Dollar OT 8,500 5 15 O Taris Orando Populo Condinguilly -வ். தமிக்க கினினம் பக்கி கிரேவி கழகி

6 Jan su

Owned Sten Stong gor on you of Espatian Doggonoma osegen Jugggeng DESIGNED OBBRIEN BEYERENT DOMARN TERREN Logues பலின்ற பாலை டுதல்கிலே வனதகின்றாக்

BUGH DOSOWE CARLING OBOLYS STAN GOTE - Longie; otguisques a sin Ousas (Ousas Qui; LOGIC O BARRIC CURRETTY LOWER DESCRIBELL ठाक्षेत्र क्रान्डिक क्रिक्टिक के क्रिक्टिक के क्रिक्टिक 0000 LALA 5 gallogu

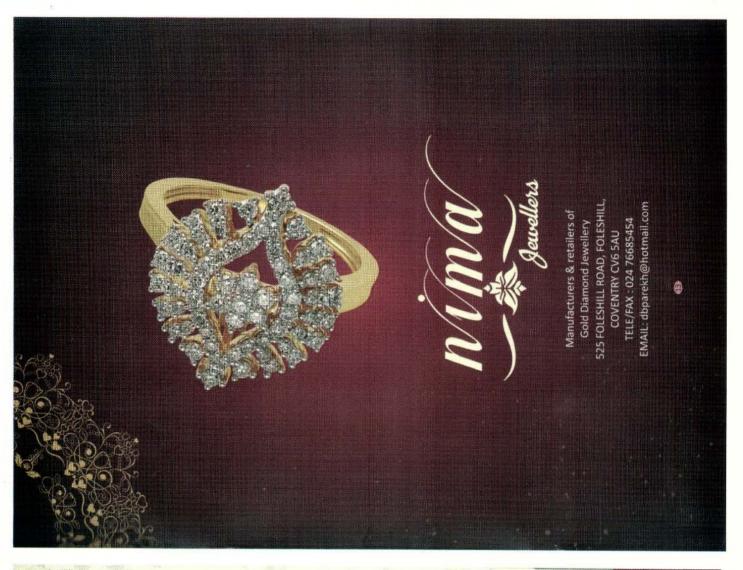
The second

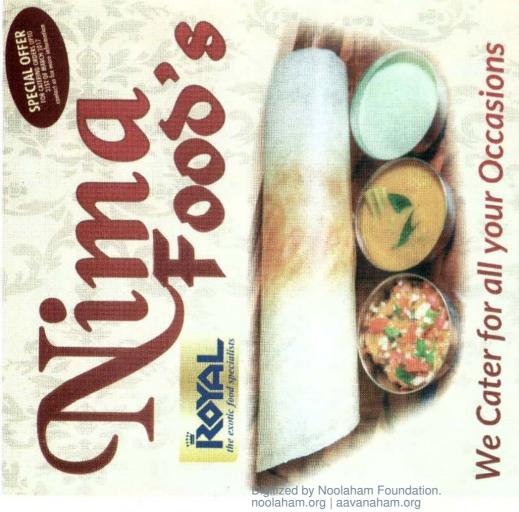
Omegstyges Borols; Ommonty & y Olumber oughtes Cause our all Col !- 53; LABORINA 2 SAGOSAS LAGS SUNGTONS BOOM AMICELA BOR!

DESMEN OLISONO OLINES ESPERIMENTO OTHER STE O Longlums OTLESS & Bonnings & Bornis

Olugio Lingalusto. Bord

क्रिशिटि टिल्क्स मिनुस्टिक्क्ट्रिसीय ত্রাক্রিক ক্রিক্রিক ক্রিক্রিকর বিষ্ণার্থিক ক্রিক্রিকর ক্রিক্রের ক্রিক্রের ক্রিক্রের ক্রিক্রের ক্রিক্রের ক্রিক্









## Coventry Tamil Welfare Association (CTWA) Executive Committee 2017-18



Seated Left to Right: Smt Jeyasree Ratnam (Hon Treasurer), Smt Rajani Uthayasekaran (Cultural Coordinator), Sri Kandiah Ariyaratnam (Chairperson), Smt Rajani Jesuraja (Tamil Language Coordinator), Smt Akila Thilagarajan (Hon Secretary) and Smt Vijitha Ravindran (Sports Coordinator)

Standing Left to Right: Sri Gopalsamy Sivanesan (CTALA Officer), Sri Vivekanandha Vijayarooban (Outreach Coordinator), Sri Raveendran Valli (Joint CTALA Officer), Sri Thirukumar Rajasekar (Vice Chairperson) and Sri Pradeepan Prabha (Joint Sports Coordinator)



**Cultural Teachers** 

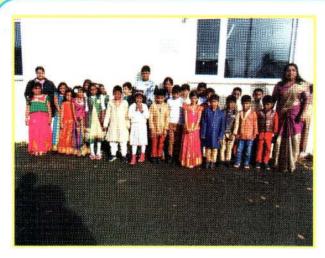


**Tamil Teachers** 



Tamil Teachers with External Examinar Mr. Sivagurunathapillai

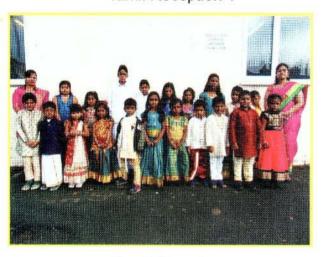
Digitized by Noolaham Foundation noolaham.org | aavanaham.org



Tamil Reception 1



Tamil Reception 2



Tamil Class 1



Tamil Class 2



Tamil Class 3

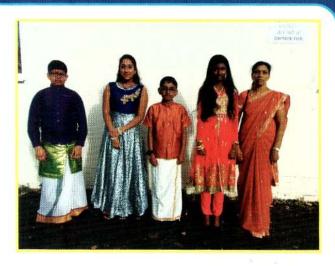


Tamil Class 4





Tamil Class 5



Tamil Class 6



Tamil Class 7 & 8



Tamil Class on sundays



## கொவன்றி தமிழர் நலன்புரச் சங்க ஆண்டு வீழா 2017

## – நீகழ்ச்சி நிரல் –

| O1. மங்கள விளக்கேற்றல்                                                                         | 15.00      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 02. மௌன அஞ்சலி                                                                                 | 15.05      |
| 03. மங்கள் இசை                                                                                 | 15.15      |
| O4. பாடசா <del>லை</del> கீதம்                                                                  | 16.00      |
| 05. வரவேற்பு வைபவம்                                                                            | 16.05      |
| O6. புஸ்பாஞ்சலி. பரதநாட்டியம் குழு 1. ஆசிரியர் – ஸ்ரீமதி சத்தியகௌரி ஜெயசீலன்                   | 16.10      |
| 07. பாரதியார் பாடல், "ஒளி படைத்த கண்ணா". பாலர் வகுப்பு ,                                       | 16.15      |
| ஆசிரியை ஸ்ரீமதி சுவர்ணாலதா விஸ்வநாதன். ஸ்ரீமதி கமலாம்பிகை மகேசன்                               | 10.10      |
| O8. மகத்தான பொன்மொழிகள், வகுப்பு 3, ஆசிரியை ஸ்ரீமதி ஜெயதேவி சிவனேசன், செல்வி கோபிகா ரட்ணகோபால் | 16.20      |
| O9. ഥாணவர்களுக்கான பரிசில் வமங்கல்                                                             |            |
| 10. வயலின், குழு 1. ஆசிரியை ஸ்ரீமதி சிவசோதி ராசலிங்கம்                                         | 16.30      |
|                                                                                                | 16.40      |
| 11. தியான ஸ்லோகம், பரதநாட்டியம் குழு 1, ஸ்ரீமதி அஜந்தா காண்டீபன்                               | 16.45      |
| 12. ஞாயிற்றுக்கிழமை மாணவர்கள் . ஆசிரியை ஸ்ரீமதி கலைராசி துரைவன. திருமதி சிவலோஜனா ஜமேஸ்குவாத்   | 16.50      |
| 13. அழகே அழகு, கர்நாடக சங்கீதம், ஆசிரியை ஸ்ரீமதி வானதி சுரேஸ்குமார்                            | 16.55      |
| 14. ஆழப்போறான் தமிழன், வகுப்பு 1.ஆசிரியை செல்வி தர்மிகா சிதம்பரநாதம்                           | 17.00      |
| திருமதி கவிதா இந்திரநாதன். ஸ்ரீமதி இசைப்பிரியா ஜெயமோகன்                                        |            |
| 15. இசைத்தொகுப்பு கல்யாணி. கர்நாடக சங்கீதம் குழு 1. ஆசிரியை – ஸ்ரீ தீனதயாளன் பத்மநாதன்         | 17.05      |
| 16. வில்லுப்பாட்டு . வகுப்பு 2 ஆசிரியை ஸ்ரீமதி கீதாஞ்சலி ரவீந்திரன். ஸ்ரீமதி அகிலா தியாகராஜன்  | 17.10      |
| 17. ஏறுமயில் , பரதநாட்டியம் குழு 2. ஆசிரியை ஸ்ரீமதி சத்தியகௌரி ஜெயசீனை                         | 17.20      |
| 18. பரிசளிப்பு . சிறந்த மாணவருக்கான விருது . பேச்சு                                            | 17.25      |
| 19. வீணை. ஆசிரியை சாத்விகா மனோகரன்                                                             | 17.35      |
| 20. நிலாக் காய்கிறது .பரதநாட்டியம் குழு 2, ஆசிரியை ஸ்ரீமதி அஜந்தா காண்டீபன்                    | 17.45      |
| 21. கவிதைப் பூங்கா ,வகுப்பு 5, ஆசிரியை ஸ்ரீமதி ராஜனி உதயசேகரன்.ஸ்ரீமதி ராஜனி ஜேசுராஜா          | 17.50      |
| 22. பேச்சு - சிறப்பு விருந்தினர் , திரு அருளம்பலம் முருகேசு                                    | 18.00      |
| 23. சுரத்தட்டு குழு 1, ஆசிரியை ஸ்ரீமதி சிவசோதி ராசலிங்கம்                                      | 18,05      |
| 24. தீப நடனம் , பரதநாட்டியம் குழு 3, ஆசிரியை ஸ்ரீமதி அஜந்தா காண்டீபன்                          | 18.15      |
| 25. அலை பாயுதே கண்ணா , கர்நாடக சங்கீதம் , ஆசிரியை ஸ்ரீமதி வானதி சுரேஸ்குமார்                   | 18.20      |
| 26. பரிசளிப்பு (வெள்ளி) குழு 1                                                                 | 18.30      |
| 27. மிருதங்கம் குழு 1, 2 ஸ்ரீ பிரகாஷ்                                                          | 18.45      |
| 28. தெனாலிராமனின் பொம்மைகள் சொல்லும் தத்துவங்கள் .வகுப்பு 4,                                   | 18.55      |
| ஆசிரியை ஸ்ரீமதி கலைமதி விஜயரட்ணம். ஸ்ரீமதி சிவனந்தி தேவதாஸ்                                    | 10.534.735 |
| 29. கீர்த்தனம், பரதநாட்டியம் குழு 5 , ஆசிரியை ஸ்ரீமதி சத்தியகௌரி ஜெயசீலன்                      | 19.05      |
| 30. பரிசளிப்பு (வெள்ளி) குழு 2                                                                 | 19.10      |
| 31. வயலின் குழு 2. ஆசிரியை ஸ்ரீமதி சிவசோதி ராசலிங்கம்                                          |            |
| 32. தனி நடனம் .பரதநாட்டியம் குழு 3 .ஆசிரியை ஸ்ரீமகி சக்கியகௌரி ஜெய்சீலன்                       | 19.25      |
| 33. பேச்சு - செல்வி பிரியா பாஸ்கர். Dr.   ஜெசிந்ரா ரவி                                         |            |
| 34. சுரத்தட்டு, குழு 2 , ஆசிரியை ஸ்ரீமதி சிவசோதி ராசலிங்கம்                                    | 19.45      |
|                                                                                                | 19.50      |
| 35. கிழவியும் குளவியும் நாடகம் வகுப்பு 6. ஆசிரியை ஆதவருகா முகுந்தன்                            | 20.00      |
| 36. இசைத்தொகுப்பு - மோகனம். கர்நாடக சங்கீதம் வகுப்பு 2. ஆசிரியை தீன தயாளன் பத்மநாதன்           | 20.15      |
| 37. மிருதங்கம் குழு 3. ஸ்ரீ பிரகாஷ்                                                            | 20.25      |
| 38. தலைவர் உரை .கௌரவிப்பு - கொவன்றி தமிழர் நலன்புரிச் சங்கத் தலைவர் .மற்றும் ஆசிரியர்கள்       | 20.35      |
| 39. விவாத மேடை - இங்கு பிறந்து வாமும் நாம் தமிழ் மொழியில் பேச படிக்க அவசியமா ? அவசியமில்லையா?  |            |
| வகுப்பு 7.8 , ஆசிரியை ஸ்ரீமதி ஜெயஸ்ரீ ரட்ணம், ஸ்ரீமதி கலாநிதி உருத்திரன்                       | 21.05      |
| 40. இசைத்தொகுப்பு – கீரவாணி . கர்நாடக சங்கீதம் , ஆசிரியை – ஸ்ரீ தீன தயாளன் பத்மநாதன்           | 21.20      |
| 41. தங்கப் பதக்க விருது                                                                        | 21.35      |
| 42. பாரதியார் பாடல் , ஆசிரியை ஸ்ரீமதி சத்தியகௌரி ஜெயசீலன்                                      | 21.50      |
| 43. மங்களம். ஆசிரியை ஸ்ரீமதி சத்தியகௌரி ஜெயசீலன்                                               | 21.55      |
| 44. நன்றியுரை ஸ்ரீமதி அகிலா தியாகராஜன், செயலாளர்                                               | 22.00      |

## Coventry Tamil Welfare Association Annual Concert — 2017

| Δ             | ge | n   | М | 2 |
|---------------|----|-----|---|---|
| $\overline{}$ | ч  | , , | u | a |

| -                  | Agenda                                                                                                                                       |                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| *                  | 01. Lighting Lamp                                                                                                                            | 15.00          |
|                    | 02. Silent Tribute                                                                                                                           | 15.05          |
| *******            | 03. Thavil & Natheswaram                                                                                                                     | 15.15          |
| Accessor .         | 04. School Anthem                                                                                                                            | 16.00          |
| -                  | 05. Welcome Speech                                                                                                                           | 16.05          |
| <b>Antenna</b>     | 06. Pushpanjali Bharathanatiyam Group 1 Teacher: Smt. Sathyagowri Jeyaseelan                                                                 | 16.10          |
| 0000000            | 07. Bhaarathiyar Paadal Ozhi Padaiththa Kanna Reception                                                                                      | 16.15          |
| -                  | Teacher: Smt. Swarna Latha Viswanathan, Smt. Kamalambihai Mahesan                                                                            |                |
|                    | 08. Makaththaba Ponmozhikal Year 3 Teacher: Smt. Jeyadevi Sivanesan Miss Gopika Ratnagopal                                                   | 16.20          |
| <b>Section</b>     | 09. Awards for Diploma Students                                                                                                              | 16.30          |
| Antenna            | 10. Violin Group 1 Teacher: Smt. Sivasothy Rasalingam                                                                                        | 16.40          |
| -                  | 11. Thiyana Sulokam Bharathanatiyam Group 1 Teacher: Smt. Ajantha Kandeepan                                                                  | 16.45          |
| 0000000            | 12. Sunday Students Teacher: Smt Kalaiarasi Thuraivan, Mrs Sivalojana Jameskuvad                                                             | 16.50          |
| 0000000            | 13. Alage alagu Carnatic Music Teacher: Smt. Vanathy Sureshkumar                                                                             | 16.55          |
| and a second       | 14. Aalaporan Tamizhan Year 1 Teacher: Miss Tharmika Sithamparanathan                                                                        | 17.00          |
| 00000000           | Smt. Kavitha Indranadan, Smt. Isaipriya Jeyamohan                                                                                            |                |
| Monthood           | 15. Isaithokuppu - Kalyaani Carnatic Music Group 1 Teacher: Sri. Deena Dayalan Padmanathan                                                   | 17.05          |
| 0000000            | 16. Villup paaddu Year 2 Teacher: Smt. Geethangini Ravindiran, Smt. Akila Thiyagarajan                                                       | 17.10          |
| 00000000           | 17. Eeru Mayil Bharathanatiyam Group 2 Teacher: Smt. Sathyagowri Jeyaseelan                                                                  | 17.20          |
| MANAGORGO          | 18. Prize Giving Best Student Award awarded by Mr. Jim Cunningham, Speech by Mr. Jim Cunningham                                              |                |
| account            | 19. Veenai Teacher: Miss Shathviga Manoharan                                                                                                 | 17.35          |
| <b>Destroy</b>     | 20. Nila Kaaikirathu Bharathanatiyam Group 2 Teacher: Smt. Ajantha Kandeepan                                                                 | 17.45          |
| annument.          | 21. Kavithai Poonka Year 5 Teacher: Smt. Rajani Uthayasegaran, Smt. Rajani Jesuraja                                                          | 17.50          |
| outouto            | 22. Speech by Chief Guest - Mr. Arulampalam Murukesu                                                                                         | 18.00          |
| -                  | 23. Surathaddu Keyboard Group 1 Teacher Smt Sivasothy Rasalingam                                                                             | 18.05          |
| 2000000            | 24. Theepa Dance Bharathanatiyam Group 3 , Teacher: Smt. Ajantha Kandeepan                                                                   | 18.15          |
| 0000000            | 25. Alai Paajuthe Carnatic Music, Teacher: Smt. Vanathy Sureshkumar                                                                          | 18.20          |
| 0000000            | 26. Prize Giving (Silver) Group 1                                                                                                            | 18.30          |
| 0000000            | 27. Miruthangam Groups 1 and 2, Teacher: Sri Prakash                                                                                         | 18.45          |
| 0000000            | 28. Thenaaliraamanini Pommaikal Sollum Thaththuvankal <i>Year 4</i> ,                                                                        | 18.55          |
| 0000000            | Teacher: Smt. Kalaimathy Vijayaratnam, Smt. Sivananthy Thevathas                                                                             |                |
| 0000000            | 29. Keerthanam, Bharathanatiyam Group 5, Teacher: Smt. Sathyagowri Jeyaseelan                                                                | 19.05          |
| 0000000            | 30. Prize Giving (Silver) Group 2                                                                                                            | 19.10          |
| 00000000           | 31. Violin Group 2, Teacher: Smt. Sivasothy Rasalingam                                                                                       | 19.25          |
| 000000             | 32. Individual Dance, Bharathanatiyam Group 8, Teacher: Smt. Sathyagowri Jeyaseelan                                                          | 19.40          |
| Nomen 7            |                                                                                                                                              | 19.45          |
| MANAMA             | 34. Surathaddu, Keyboard Group 2, Teacher: Smt. Sivasothy Rasalingam                                                                         | 19. 50         |
| NORMAN CO.         | 35. Kilavijum Kulavijum Drama, Year 6, Teacher: Smt. Athavarauka Mukunthan                                                                   | 20.00          |
| NO DESCRIPTION     | 36. Isaithokuppu Mohanam, Carnatic Music Group 2, Teacher: Sri. Deena Dayalan Padmanathan 37. Miruthangam, Group 3, Teacher: Sri Prakash     | 20.15          |
| SOCOOD             |                                                                                                                                              | 20.25          |
| <b>DAMAGE</b>      | 38. President Speech, Coventry Tamil Welfare Association President And Teachers 39. Stage Year 7 and Year 8, Teachers: Smt. Jeyasree Ratnam, | 20.35          |
| ACADERSON IN       | Smt. Kalanithy Uruthiran,Mrs Fayiza Aboosali                                                                                                 | 21.05          |
| DISCOURT           | 40. Isai thokuppu - Keeravaani Carnatic Music Former Students,                                                                               | 24 20          |
| 0000000            |                                                                                                                                              | 21.20          |
| Nonnana            | Teacher: Sri. Deena Dayalan Padmanathan<br>41. Gold Medal Awards                                                                             | 24.25          |
| <b>NACORODA</b>    | 41. Gold Medal Awards 42. Bhaarathiyaar Paadal, <i>Teacher: Smt. Sathyagowri Jeyaseelan</i>                                                  | 21.35          |
| <b>ANDRODE</b>     | 43. Mangalam <i>Teacher Smt. Sathyagowri Jeyaseelan</i>                                                                                      | 21.50<br>21.55 |
| <b>Designation</b> | 44. Thanking Speech - Smt Akila Thiyagarajan, Hon Secretary                                                                                  | 22.00          |
| 0000000            | 11. Thanking Oposial Chitriana Thiyagarajan, Hon Secretary                                                                                   | 22.00          |
| É                  |                                                                                                                                              |                |



Mirdangam Class



Mirdangam Class



Mirdangam Senior students



Mirdangam Class



Karate Class



Karate Class





Violin Class



Violin Class



Carnatic Music Class



Carnatic Music Class



Veena Class





Bharathanatiya Class 1



Bharathanatiya Class 2



Bharathanatiya Class 3



Bharathanatiya Class Senior Students



Kuchipidi Class





Key Board Class 1



Key Board Class 2



Key Board Class 3



Key Board Class 4



Keyboard Senior Students



Bandini Agiy Banaran Zaran Bangiluanwung Zamma Apiyagi umayahir awalku Afgir y namunan ariaku waliyanan maruggari (ng wangame வாழுகையில் விறையு. 2 வகில் உள்ள எல்லா சழிகைகிகளும் கள்ளியின் கிழும்பைப்பற்றி புதிற்குமானற்கள், கிறையில் கின்று கள்ளியானது முகித்கின் சித்தியாய்கிய சென்வும்றை கின்றுத்கின்றது.

Boutstalin April proposal angilankounanni sisas appain again ali சுர்த் இடத்திற்கும் வெள்றாவும் அவள் கிற கடுக்குவல் மதிக்கப்படுகின்றாள் இன்று காறுள்க அவன் கற்ற கல்கியையடும். கவ்கியறியுள்ளவற்கின கள்ளதாயையர், மற்றவர்கள் கண்ணிநிற்கும். இவ்வருவற்கின

. Opings Objamenous on plans. wo might by Baymon Aphiness or ming & month of My Conson mus Dentitions. Basiles 3490.

wantennas whoo government is sinchamique on air sing sing Amplitud Jigo beaming ownership

time sound aircum air angolding

Prim Handon " ming about the say abidination

Boins Assensing or or of unionor.

Official Tracing Communications of English Description of English Descriptions of English Descriptions of English English Communications of English Communications of English Communications of English Communications of Communicati ் ஆவ்வலிடிய மேக்க வகுக்குக்கு

3வியாத்தில் நாம் கூற காகி சிவர்களுத்த வட்டுமாலாது. சிவர்கள் காழ்ம் சிழக்கிறிக் தேவைப்படுக்கு. இதனையே அளையாற்ற "தேயுயாத் கொகுயாற்கால்" என்றார் தனி மனி ஒளிடம்[முத்த அட்டும் கூகியத்து அதையை வளர்க்கியின்ன அருட்டுத் காட்டின் காற்கிக்க டியுதிறது. number squag also arredu paralle obarnisagi disini Balan wagin arriganting aine, ange fewing boulenis.

allement all Euricianio (2) mis 3) Vihashan Vijayaratnom-Year 8

Kalvan Smicov Year II student

## (bum) of

அலை அலையாய்த் துன்பங்கள் மலை போல உண்டியட்டி மண்ணில் வாடிப் பழக்வோம்.

கடமை தன்னைக் கண்ணாகக் கருதி என்றும் உழைத்திட்டால் காற்றைப் போல விரைவாகக் கவலைகள் யாவும் மறைந்திடும்.

முயற்சி என்றும் உயர்ச்சிகரும் முண்டுனார் சொன்ன மொழியிதுமே முயற்சி கொண்டு உழைத்திடுவோம். முண்டுணற்றுக்கை நாடிடுவோம்.

-Dinashan & Hapisun (Year. 4)

ON MILORES B ONMASSIL -!

முனிதன் சிறார்களுடன் சிதும்பித்து முனைத்து வடுட அயராத உழைப்பினில் முத்த விழையும் முறையாய் பலில் வித்த கல்ம Olemoson of 5 wight wer surround En!

Баталилоги вы опи цануй Эзделинай, Land with Horizon or मिर्ट London में कर्णा, Obnovon & Blog & LAL Grow Gu!

HE L. Lording Glugger, outsit John offen, Правлят ым Ондр втрий вомине, Algo Com gio" Book Lorromes Lord Commercia OFTENDED BLDG LITHE STOOM ON 1

HNE BON 2 pm Blogs wood Office of the Man Solling Brown of Demonstration of the Bolling of the Comments of the உண்டுத்த முல் வாழ்த்தக்கள்!

Brown Olyum Sta Congress

## Countrally onler

நிலைநாத்தில் சன்றால் சேன்பது நாட்கள் துர்தின தி.இஸக்குட்டி, சுரல், வழி கேடுய பெய்யியடும் தேரதயர்களின் அருள்ள வேண்டி இந்துக்காரல் விரதுவிருந்து அது, சுத்துக்கப்படும் விழாவாகும்.

Bougnes and your you not long overing only

Muse net enta lega Cong net esto estado en entre estado es

Dylphonomo UBBTO Prof as Lubbo Low Brullongo Bodry Decret In Libri, 7699 LBB Bai, Bono Born Bijo How Lubre & Long Brong .

Doj on Bu peulon u ានក្នុងការប្រេ Francisco Glorici en run e nemices antien, Plair en pour cour a siconice Baranise en en antien By elden you armed non a compani Uniprojucu.

Bulle un anomoruller of elete more อปูกันเกานสัก OUB IN WATER DE BERGE ಎಂಟೆಲ್ಲ ಸ

நாம் நமிழ் அன் கேற்க வேண்டும்?

hill which is once. Desired out the proportion of the Best of Leather line current by the curren

படுப்புக்கள் விதானவுக்காடம் கொடும் இது விகில களிக்கிரத்தில் சென்று இரைக்கும் இது மக்கிதான் கொடும் என்பதை மன்று உண்டு மாவரில் கோரையாக இரைக்கிறையுக்கு இரையுக்கும் கன்று சால்கப் புலமர் பாடல் விளக்குகின்றது. இரையுக்கிறையு கூறும் பொழிக்கான இருக்கிலம், பிறுக்கு, இப்பானிய பெரையி இதிய அளைக்கிலும் சிறுக்கு நாகரிக்கைக்கை களாக்காரத் தொடர்க்கி போறுப்படுக்கும் நாகரிக்கைக்கு தாய் கொழியின் கேம்பட்டிய சிறியம் சிறிதம் திரையை கேறுக்கிறது. குமிழ் கொழியும் சிறியம் சிறிதம் திரையைக்குத் குமிழ் கொழியும் கிறியம் சிறிதம் கிரையக்கிறது. குமிழ் கொழிக்குறையும் கொழிக்கைக் கற்பது. தமிழ் மொழிக்கு

கின்றாரம் இது பேசன்ற பண்பாட்ட கேற்களை படக் வெறும் கேற்களை வற்றத்தை கோர்னைகளாக மடக்கே ஒய்யு கேற்கெய்யுகள்ளை எம்.தே ஏன் ஒய்யு படிக்க கொள்ம்? சென்ற கேற்கெய்யுகள்ளை எம்.தே ஏன் ஒய்யு படிக்க கொள்ம்? சென்ற கேற்கெய்யுகள்கள் கேற்று கரப்படனின்றையென்ற இருந்தப் படிகளை எப்பானிய அவரது தேற்படனின்றையென்ற இருந்தப் படின்றைக் எப்பானிய அவரது தேற்பக்கையியன்ற இருந்தப் படின்றைக் எப்பானிய அவரது தேற்பக்கையியன்ற குற்றுக் கொள்ளையும். கண்டும் தம்மு என். கதை கேற்றையே என்ற கொள்கிகள்ளை படிய கட்டியும்பட்ட தமிழ் கேற்றுக் கொள்ளை கேற்றையில் சின்பகிக்கிய

(n. u.un)

ിര് കൂടുപ്പുള്ള അവരാ

் எந்நண்டு கொன்றார்க்கில் உல்வுண்டால். உல்வில்லை கெல் டிக்கு கொள்ற மகர்க்கு என்ற இருவர். எடிது மணங்களைத் கொகும் இருகாகில் எந்த அழக்கை மற்றதார்க்கும் உரிழ்வு உள்த ஆனால் ஆதிவர் கெல்த அதவிலை மறக்கார்க்கு உரிழ்வே இல்லை. இதுவே இந்த இறைவர் கொருகராகில்

இந் நிருந்துமாக்கு அடுத்துகள் பக அம் மண் முன்னோ உடுகா தொன்றபுகர் நர்ணன் இதர் மறைபாருக்கில் இதுத்திய மானார். தேதராட்டியின் மதன் என்பதால் அரச அடையினர் அவரை அவ்வித்துகுப் பொட்டியில் பர்ந்தி முற்கிறார். அவ்வேணைப் தூடியோதன் ஆர்த்தி, நிற்கிறார். அவ்வணைபில் துரியோதன் நர்னனை அம்க தேத்து மன்னாக்கி தலை உரிமிரி இதுத்தில் அறிவிருந்து விருந்தாற்றுக் கடனுக்கும் அறைநறியற்று வளும் துரியோதன் புக்கவே நிற்கின்றார் பின்புயன் உழியில் அக்கிசேராம் என்று கூரித் தெரிந்தும் தெருந்தாற்றுக் கடனுக்கும் நன்து உர்கூருயும் தெருந்தோற்றுக் கடனுக்காகவே தனது

அடுந்த நமிழ் சிறுவர்களாகியாம் எல்வோத்திம் மறித்த கமிழ்ப் மார் சிறை சிறை மற்ற மற்ற குறிறில் மிரியே மாரி மோடிகிறோம் என்ப நால் மற்றிம் மார்கள் பாழுபும் , நாம் உண்ண உணபி இலைக்க கிலைக்கபும் , ஒரு கரும் அரியக் சேறைக்கி மெய் நன்றி மும்றிக்கு மன்றி செல்கேகில் கிரைய் கோல் புதாதி

இன்று எமகாலத்தில் பாற்பபோரையல் அந்த மண்ணை பட்டக் தடித் இன்னுமினர் பிகழித்த மாற்றிர்களை நினைக்கமடை இதப்புகம் மிகப் பிபறிய **அவ**த நடிகள செய்கள்றி மற்துக்கல் ஆதில் உதாரணத்திற்கு நில்பன் மாமாலை, என் செர்வத்த கிறார்கள் எத்தனை பெருக்கித் செழியம்? மன்னைன் பிரிந்து கொற்றிடம் வன்றிய குடைய அடுக்கு குறைகுவறக்கு நடிக்கு வர்கள்கு நடியுக்கும் பண்பாட்டின் தொடர்க்க திரிந்த பந்திதம் விளக்கப், விடிப்புக்குவ கோல் கொற்றைய பல்லாவிறம் அண்டுக்கைக்க கும்கத்த திரும் குடிதியாடி பிது கடித்த உண்டியான படியான விரும்பு இதுவகும் வினக்கை இந்தனைய விரும்குமும் பினக்கும் விடிப்புணர்களும் குறை வினக்கில் குமிழ்பெணி குறிந்த அறிவை எமக்கும் விடிப்புணர்களும் குறை வினக்கில் குமிழ்பின்ற குறிந்த அறிவை எமக்கும் விடிப்புணர்களும் குறை வினக்கில் குமிழ்ப் பாடிக்கியை அரும்பக்காகக் காண்டி கும்கு குறையுக்கும் தரிமை பக்கைவனத்து வகுட்டங்களைக்க காண்டி குமிழ்த் குறையுக்கும் குறிமைய் பாடிக்கியைக்கும் கிறிம்பக்கியக்கியாகம்

Domasi Aleron (45,500 Abrine \$ 7

நீர் கூட அழுந்தாது. எழுது. மண்ணுக்காக நன்னனக் கோடுத்தவர். தியாகத்தின் மறுபெயர் திவிபன் மாமா ஆவார். இப்படியான வரலாற்று நியாகங்களை எயக்டு உறி, இதய் நன்றி மறுவாது. வாழுவைக்கும் கடமை வபற்றோரினது. இதிரியாகளினதும் கைகளிலேம்ய உள்ளது.

இந்தநாட்களில், நடல்றன்றினல் நடல்றக்கு உரமும் இதிக்க எம்.மே சிலந்தி அடுக்கு போல கத்திகிறது. அப்போ இதற்கான திரு நான் என்ன பெற்றெர் நான் எட்டு எதாநாயகர்கள் இதுக்கள் நான் அதுக்கள அந்தாகான முன்றுநாரணமாக நிகு நன்றி மற்பாது உருமேண்டும். அவர்கள் கிரை இடியைகில் இடுக்க எமக்கு பகிய வைக்கும் போது எடிது நானைய சடிதாயம் நல்ல சடுதாயமாக உடுபாதிம் எம்.மத்தியில் நல்ல பண்புகளை, உருமாதிம் மாம் கூறு மருத்தானி போல புக்கும் கடமை, பெற்றோ கீடு மட்டுக்ஸ், பாமானலகளினதும் கடுக்கே கட்பைய ப்புக்க வின்றும் ஊர்களைகளின்று கடமையும் இட

> ்நாம் உறுக் கரையும் செய் நண்றி மருடாது உறுவோட்**ளி. ஆக**் இக்கியா இருக்கியா

Digitized by Noolaham Foundation noolanam.org | aavanaham.org

## <u>கெட்டிக்காரப்புக</u>ை

எந்தள் வட்டுப் புனை எவடும் விடும்புத் புனை பாந்தாய் பாலைக் தடிக்கும் பதுந்தி எலிலைப் பிடிக்கும்.

பர்களில் ஏறிக் தூட்டும் மாசமாகக் கத்தும் தேறும்புத் தீன்நிகள் செய்யும் கெட்டிக் காரப் புனை

பே. அரை்கியா -வடுப்பு-3

Most மண்ணை தரிசிக்க ஆண

புத்தைப் பக்கல் உயல் சிவு எரியை பார்த்து ரசிக்க ஆகை உரும்பின் உரினரில்லில் அது திரிய ஆகை கூருக் நிற கொர்த்திரை கொய்து அடி ஆண்க புது திருவ்வு எருத்து கண் முற்று ததில் பெளுவ்கி உடு ஆண்க

உருப்கள்லில் தெனித்து விட ஆகை கூறை டில்வர் தண்ணிரில் பார்த்து உண்ணில் ஆடி கட்ட ஆண் கரு கட்ட ஆண் கரு கட்ட ஆண் கரு புண்புக்க சுரையத்திட ஆண் பானைப்படிக்க சுரையத்திட ஆண் பானைப்படிக்க சூரை

Oliver Shirm ungen umontholas Bo noron, ungen Och Hono Oliverie Honoronam BALOS Honoruyle From Leonoronam BALOS Hono

(Bosins)

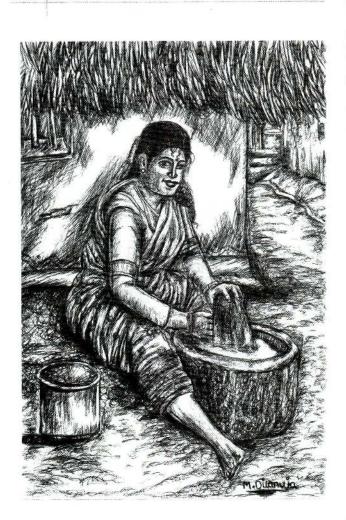
327 Lusi agnorijasi Plasis 4

uniflair 3

The sold in Happania Brusi The sold source of brusi The contest of the source of the source

David David Be son BLY

LOT 198 - OBUS UNE



5 Min Standy Lydom 55/00 Obrason Bluber Grony of Flat.

นทบาทิธัธ อีแลนโดกสอง 500 อังกาเอริมาลง Datong 5 Orbible Softween." orden underling

த நிறுக்களையை 4லம் கியமாக்ற வாடும் BID 4 PROPER BURRONS BOSES BID & DO LONDON WILL Bond & Barreng a morning side of the Donneson 2 town the holy interna DATONUMONTEN 2\_ GOODSLAND 36 DUGOOS Suggeriors " Osnavino Billion Bording ng Transition of other year laboration of.

The same Branch Brown Strawn Strawn 2000 b Book Brigging wooder Chrosony Heres Dassang Gungay Oamin Born Gurasangs Els "Desgun Dirway Comit" Olonys logen Journa 2 mones, 2002 Hours Brown LONGERSONS - So BEWERS STREET Dilla mone Mallegura Most Born DiBurg Wolco Bushice Loromo Perin Shall LIMAN OUG DESCORE Doning Bly consine works of Bor De on the Blod & B. was Long De Commercian Sings Linde De Chaming Conference and De Bor wing Conference Comments of State of the Conference Day 200 500 00

Danding Channa Boing Bonason Dieworkhan

DEMIS GENERAL FORM BURNESIN STONE Bonkern Billiggion Buncigen Curron Dipono BLARA Boursonses Lower House Beaming on my Bear & BLOIPER NO FOR

BOIL YOUL DISTONER ON MYLE OFFICE LEED Bongs.

தாவீருமாழியான தமிழையும் கிரைவ Francisco Sugar Sugar Sugar Sugar Sugar LING FINEUS 100 AMIRWILLENDIS A 500 Gali O'Blasson & Stateon Demolar on South a flow DETENDED SUMPER BOUNTHAND STORE UPPORTURE のいのあっな.

இரு பதாயிறும் ஆணிக்காகுக்க முண்டும் தேண்கும் பெள்றி நம் குழித்தோணிக்கைக் தீண்க 5mil Moniphent's silly ownig) 5mil sunig Oloning The Dente Som Som By Distance Homewood BOUTHAGE OTOGING BA DONGEDMON Orionalmie Quemisarse Bigge Bi Storp on 12.3.

Durigues Silvenipying General சாரத்தையும் துளைத்த இன்ற 15 அது Granden BUNG ONDERES OTHE OFFICE OFFI 51 Digit Brony of 40 55 50 000 Look Quan Choyle Dong Simpfel Donne GESINE.

> 50 4000 Olarge Olanian 11 Amon Albridg Banken

> > Descrip Japan 2 Bu Gragin (SAmuni)

## வயலின்



வயலின் ஒரு மேற்கத்திய மற்றும் கர்நாடக இசைக்கருவியாகும் வயலின் ஒரு தந்தி வில் வாத்தியமுமாகும். பல ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இது ஜரோப்பாவில் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட ஒரு இசைக்கருவியாகும்.

இசைக்கலைஞர் ஸ்டாடிவாரிஸ், ஒரு இத்தாலிய இசைக்கலைஞர் ஆவார். இவரால் வயலின் கண்டுபிடிக்கப்பட்டதுவயலின், மாப்பிள், சாக்ரோம், வெள்ளி ஓக், சிடார் மற்றும் தளிர் போன்ற சிறப்பு வகை மரங்களிலிருந்து தயாரிக்கப்படுகிறது. எபோனி மரம். பெர்னம்பூக்கோ, பிரேசில் மரம் மற்றும் பீச் மரம் ஆகியவை வயலின் பகுதிகளில் பயன்படுத்தப்படுகின்றன

குண்றகுடி வைத்தியநாதன் இந்தியாவில் புகழ்பெற்ற இந்திய வயலின் அறிஞர்களில் ஒருவர் ஆவார். அவர் பல பக்திப் பாடல்களையும், சினிமாப்பாடல்களையும் வயலினில் வாசித்துள்ளார். அவர் இந்த சிறந்த கருவியில் அவரது சிறப்பை நிருபித்து பல இளைய வயலின்இசைக்கலைஞர்களுக்கு உத்வேகம் அளித்துள்ளார் வயலின் காதுக்கு இனிமையான. மகிழ்ச்சியான ஒலியைக் கொடுக்கவல்லது. இந்த கருவியை மிகவும் பிரியமாக கற்றுக்கொள்கின்றேன்.

DIE De Lortosotzi neson

## வீணை



வீணை ஒரு நரம்புக்கருவியாகும் வீணை கல்வியின் தெய்வமாகிய சரஸ்வதியின் இசைக்கருவியாக அறியப்படுகிறது. இது பெரும்பாலும் பலா மரத்தினால் செய்யப்படும் இதன் ஒலியைக் கொடுக்கும் பாகம் குடம் எனப்படும். இத்துடன் யாழிமுகமும் உண்டு. கரைக்காய் ஒரு தாங்கியாகவும்,நாதத்தை பலப்படுத்தவும் உதவுகின்றது. விணையில் உ**டி**லாகத்தினாலான 7 தந்திகள் உள்ளன. வீணையில் எல்லாமாக 3 ஸ்தாயிகள் வாசிக்கலாம் ஒரே நேரத்தில் ஒன்றிற்கு மேற்பட்ட ஸ்வரங்களை வாசிக்கலாம்

குடம், மேற்பலகை, தண்டி, மாடச்சட்டம், சுரைக்காய், பிரடைகள், யாழிமுகம், மேளச்சட்டம், மெழுகுச்சட்டம், 24 மெட்டுக்கள், குதிரைகள், லங்கர், நாகபாசம் ஆகியவை வீணையின் பாகங்களாகும்.

இராஜேஸ் வைத்தியாவிணை வாசிப்பதில் திறமையனவர்களில் 🕻 ஒருவர். அவரின் வீணை இசைக்கச்சேரிகள் பிரபலமானவை. அவர் வீணையினால் பிரபலமான வெற்றிகளைக் கொன்ற பல ஆல்பங்களை உருவாக்கியுள்ளார். வீணையில் இருந்து வரும் நாதம் மிகுந்த மகிழ்ச்சியும் தருகிறது. நீங்கள் விணையை வாசிக்க ஆரம்பித்தால் நீங்கள் அதை நிறுத்த விரும்பமாட்டீர்கள்

வாரணி சரவணதாசன்

## தமிழ் மொழியின் பெருமை

நம் தாய்மொறி தமிழ். அதை உயர் தனி செல்மொழி என்று கூறலாம். மற்ற மொழிகளினின்று உயர்ந்த லொழி, நனித்து இயங்குல் மொழி, செல்மையான லொழி. என எளிதாக இதன் பொருளை அறியலாம். தமிழ் என்றால் அழகு, இனிமை, இரமை.

தமிழில் இருக்குறர் எனும் உயரிய நால் தோன்றி 2000 ஆண்டுகளுக்கு மேல் ஆகின்றது உலகத்தில் பைபினுக்கு அடுக்குதாக மொழிபோரிக்கப் பட்டது இருக்குற்றி ஆகும் சன்ற பெகுமை உள்ளது. இராணி. விக்டோரியா காலையில் எழுந்த உடனே ஒவ்வொரு நாளும் இருக்குற்றன் படிபோர்.

வீரமாமுனவர் தமிமுக்குத் தொண்டாற்றிய மேனாட்டவர். வீரமாமுனிவர் தமிழில் 5 எழுத்துக்களை சீரமைத்துள்ளார். இவர் ஒரு அகராடு(சதரகராடு) ஒன்றையும், பிற இவக்கண, இவக்கியப் படைப்புகளையும் தந்துள்ளார் (தேம்பாவணி, பரமார்த்தகளு கதைதர்),

தமிழ் ஒரு பக்தியான மொழி, மனித இரக்க உணர்வைப் பெருமிதமாகப் போற்றும் அன்புமொழி, உலகில் வேற். எத்த மொழியிதும் காணக்கிடைக்காத அளவு பக்திப்பாகரங்கள் நிரம்பிய வொழி தமிழ் ஒன்றே.

தமிழும் ஒரு மேன்மையான மொழி. தமிழில் இருந்து 1800 வருடங்களுக்கு முன்னர் தெதல்கு பீரிந்த போனது. 1500 வருடங்களுக்கு முன் கண்டைம் பீரிந்த்து. வெறும் 500 வருடங்களுக்கு முன் தமிழில் இருந்து மலையாவம் வந்தது.

ஏந்த ஒரு மொழி மாற்றத்திற்கோ அல்லது மெண்மேலும் வளர்வதற்கு இடம் கொடாமல் இருக்கிறதோ அது இறந்த மொழியாக களுதப்படும், எந்த மொழி தொடர்ந்து காலத்திறகு ஏற்ப தனக்குள் மாற்றத்தை ஏற்றுக் கொள்கறதோ அது வாழும் மொழியாக களுதப்படும், இதற்கு ஏற்றவாறு புதிய சொற்கள்ள உருவாக்கப் பட வேண்டும், தமிழ் அறிஞர்களும் ஆர்வவர்களும் இதில் ஈடுமட வேண்டும், என்னைப் போன்ற சிறார்களும் தமிறை படித்து பேசி அடுக்கடுத்த சந்ததிகளுக்கு கமீழின் பெக்கரைய் தமிழ் அமிகர்களும்

> நன்றி வணக்கம்! அதுசன் முகுந்தன் அண்டு 8 அகலை : 14

https://docs.google.com/document/a/1PELminW7oM1tz\_GqSqRICESbE5BPyN4qCY49PdNQ;5gledr

Bain Lorman Sing Loringle Emain Jungstelles

in anisotic Obignamin Bainam Origina.

Diangle Singles Bailanin Bainam Origina.

Diangles Brillian Singles Singles Origina.

Diangles Brillian Singles Origina.

Diangles Diangles Singles Origina.

Diangles Original Orig

இத்து ஒப்பி இவ்வடியது சம்வட் விடுந்து ஒப்பி தெற்று அப்பி இவ்வடியது சம்வட் விடுந்து ஒப்பி தெற்றைக்கும்

ording sus original singularing some in

அதை பாடலில் தன்னை நடிவடும் கிடுத்தி களை வறவேற்று உழக்கியவணி வாழ்வை வறுமை வாடோது என்றும், இகிய இதைகோடு விடுத்தின்னர் வறவேற்றவளின் கீட்டில் சிலமண் விடுக்கி உருவாள் என்றும் விடுத்தவிய்யான கிறப்பித்தின்னர் வள்ளவர். மேழும் கிவர் கிறிந்தவிய்யனை சிரப்பித்த அதை தேறம் அன் செய்யக்க அத செயல்களையும், அதன்கல் உள்ளிக் திலகையையும் கிறம்பாகை வளிவுறுத்துவி அதக் கொலைகம், தெளை

Dogs Hulter Engling Holl Brown On Make I man man man and a white of the man man man and a man a man and a man a man and a man a

## விள்ளதவரின் பார்வையில் விடுத்தோம்பல்

Diamonia Samon Edelales Sis eningery Decrein Sing Sol Sing enword years som Hope

HED PEN OTHER DENNIS SHA

Jun Donig Dugardi Dugaran in Garfogara Dinasaran Solo Bugi controlio Bajarangi Duasar Dugaru Basu Gunavarin 133 dipangara Sunsa Dinasaran Dungari 1380 Agramarana Lorig Dugaran Dungari 1380 Agramarana Sunsa Dankaran Dungari Sunsa Dugar Sunsa Dukaran Bayaran Sauliyi Guna Sunsa Dukaran Bayaran Sauliyi Guna Sunsa Dukaran Bayaran Baran Baran Sunsa Dungaran Bayaran Baran Baran Baran Baran Baran Sunsa Singaran Bayaran Baran Baran Baran Baran Baran Landa Singaran Bayaran Baran Baran

Ding page 1 Properties of the State of the S

The Springer Deministry Holes of the sold of the sold

விடுக்க விய்பனின் நன்னட் திரை அடி கொடு பனிறும் திடுக்குள் கூருவாக சன்பவரியாறு பலில்லத் இருப்பாக கூரிய வள்ளுவனார், இழக்கை தீட் விகி வடுக் விடுத்திகள்ள அருப்பையும் முக அதனை உவரை இரும்க விருக்கியுள்ளதனையும் காணல்லம்.

Coming Songuis Addor Pringliffs

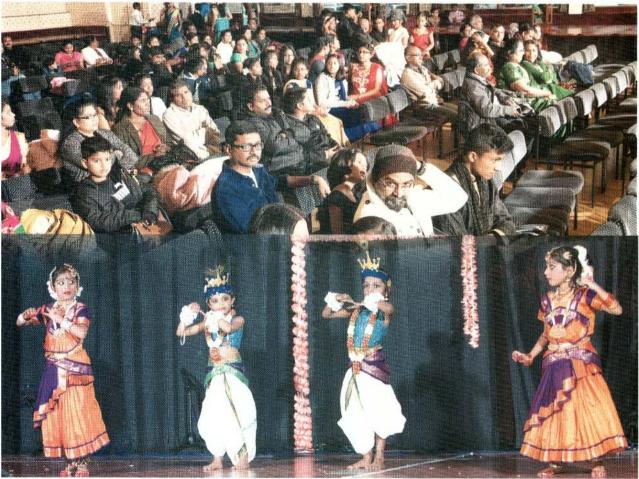
Copried Songuis Dogs 1 Language Adding the Appearence A

MRS. Admorph Season

Digitized by Noolaham Foundation noolaham.org | aavanaham.org

## ூண்டு விழா நினைவுகள் 2016







Digitized by Noolaham Foundation noolaham.org | aavanaham.org

## ஆண்டு விழா நினைவுகள் 2016











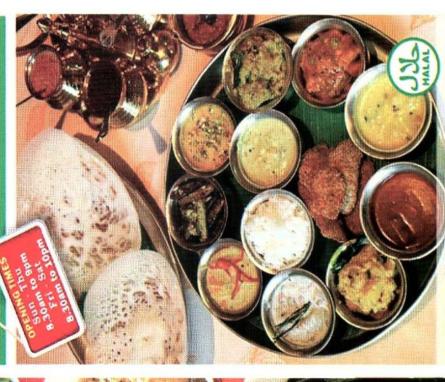


Digitized by Noolanam Foundation noolaham.org | aavanaham.org

# Charlie

## Takeaway

SRI LANKAN & SOUTH INDIAN CUISINE



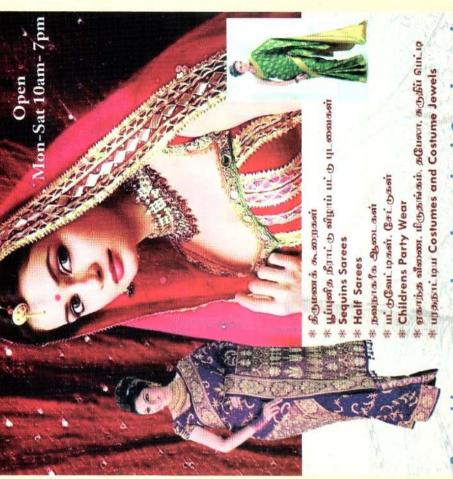
177 Cheveral Avenue, Coventry, CV6 3EN 07907 538496 / 02476 276618

15வது வயதில் வெற்றி வாகை சூடும் கோவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கம் பல்லாண்டு சேவை புரிய எமது நல்லாசிகள்

# Nallur Kumaran Textiles

Since 2000

sew Sarees Collection Every Month from Bombay



Saree blouses உழுக்குடன் தைத்துக் கொள்ளலாம்

1023-1025 London Road, Thornton Heath, Surrey CR7 6JF Tel: 020 8684 1026 Mob: 07960 761 606

அனைவருக்கும் எமது மனமார்ந்த பொங்கல் வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக



## கொவென்ரி மக்களுக்கு ஒர் அரிய வாய்ப்பு!

**ക്ഷേധന**? ക്ഷതക്ഷന? പമ്പനന? மன அழுத்தமா? சுகவீனமா?

ஆநோக்கியமான வாழ்க்கை வாழ விரும்புகிறீர்களா? இவை அனைத்திலிருந்தும் விடுபட்டு அமைதியான,

## இராஐயோக தியானம்! கற்றிடுங்கள்

பாடவந்றி முற்றிலும் இவைசம்!

நேரம்: ஞாயிறுதோறும் காலை 11.00 மணி இடம் : பிள்ளையார் கோயில் வளாகம்.

மேலும் கீழ்கண்ட கோங்களிலும் வகுப்புகள் நடைபெறுகின்றன Harrow, Wembly, Illford, Tooting, Southhall, அனைவரும் வந்து கற்று பயனடையுங்கள் Clapam, Willesden...

Our main branch:

Contacts: 07404727736, 07515636932

Global Co-operation House 65-69 Pound Lane, Willesden, London NW10 2HH T: 020 8727 3350

W: www.brahmakumaris.org/uk



## **COVENTRY SHRI SIDHIVINAYAGAR DEVASTHANAM** கொவன்றி ஸ்ரீ சித்திவிநாயகர் தேவஸ்தானம் 65A, George Eliot Road Coventry, CV1 4HTT Tel. 02476 63 22 11

20 ജബപ്യി 2018

## தமிழர் நலன்புரிச் சங்கம் 15ஆவது ஆண்டு விழா யீந் சித்தி விநாயகர் தேவவந்தானத்தின்

உறுப்பினர்கள் சார்பாக வாழ்த்துக்களும் விநாயகரின் ஆசியும் உரித்தாகட்டும். அளவுக்கு இந்த தமிழர் நலன்புரிச் சங்கத்தின் சேவையும் அளப்பரியது. இந்த சேவை உலகம் பூராவும் பரவச் செய்ததில் தமிழர்களின் பங்கு எவ்வளவு முக்கியமோ அந்த சைவமும் தமிழும் தமிழர்களின் இரு கண்கள். சைவசமயத்தை தமிழோடு சேர்த்து தொடர்ந்து மென்மேலும் வளர்ச்சியடைய கொவன்றி ஸ்ரீ சித்திவிநாயகர் தேவஸ்தான

தேவஸ்தான பரிபாலனர்

Coventry Shri Sidhi Vinayagar Devasthanam is a registered charity in England and Wales Registration Number: 1144183



# தமிழ்க்கல்வி ஆராய்ச்சி மையம்

Tamil Education and Research Centre-UK

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

Affiliated to Coventry Tamil Welfare Association 1, Jacklin Drive, Coventry CV3 6QG West Midlands UK web:www.tearc.org.uk email:info@tearc.org.uk tel:+44 7823 535 094/+44 7958 408 280

கேடில் விழுச்செல்வம் கல்வி Learning is excellence of wealth

2018 தை முதல்

பரீட்சைகளையும் செய்யக்கூடிய ஓர் அரிய வாய்ப்பு பிரித்தானியாவில் இருந்து கொண்டே தமிழ் பல்கலைக்கழக பட்டப் படிப்புகளையும்

B. A நடைமுறைத் தமிழ்

B. A தமிழ்,

в. А பரத்நாட்டியம்

B.A சாங்க்கும்

தருகிறார்கள் கொமன்றி நலம் புரிச்சங்கத்தின் துணை நிறுவனமான தமிழ்க் கல்வி பட்டயப் படிப்புகள் (Diploma) என்பவற்றை ஐக்கிய இராச்சியத்தில் கற்பதற்கு வசதி செய்து மேலும் MA பட்டப்படிப்புகள், தமிழ் ஆசிரியர், இசை ஆசிரியர் பரத நாட்டிய ஆசிரியர். ஆராச்சி மையம்

Tamil Education and Research Centre UK is sifficiated to Coventry Tamil Welfare Association. Coventry Tamil Welfare Association is a registered as a Charity in England and Wales Registeration No. 119 19924.

## ஸ்படிக விழா நனி சிறக்க ஆசிகள்

ஸ்படிக 15ம் ஆண்டு விழாவினைக் கொண்டாடும் கொவன்றி தமிழர் நலன்புரிச் சங்கத்தினர்க்கு முதலில் எனது வாழ்த்துக்களும், ஆசிகளும் , பாராட்டுக்களும் உரித்தாகட்டும். ஸ்படிகம் என்பது எவ்வாறு அப்பளுக்கில்லாததாகவும், தன் மீது விழும் ஒளியை எங்கும் பரவச் செய்வதா-கவும் குழலில் உள்ள வெம்மையோ தண்மையோ இரண்டையும் ஏற்பதாகவும் தன் மீது படும் விம்பத்தின் வர்ணங்களை பிரதிபலிப்பதாகவும் இருப்பது போல இவ்வறக்கட்டளையம் அப்பழுக்கில்லாத சமூக சேவையோடும் தமிழர்கள் மீது அவர்கள் தம் நலன்களை பரவச் செய்வதா-கவும் மக்கள் தம் குழலில் உள்ள நன்மை தீமைகளை தன்னுள் கொண்டதாகவும் ஒவ்வொருவரினதும் எண்ண ஓட்டங்களை அவர்களுக்கே பிரதிபலிப்பதாகவும் இத்தனை ஆண்டுகளாக திறம்பட செயற்பட்டு மக்கள் மனதில் நிலைத்திருக்கிறது.

கொவன்றியில் தமிர்கள் மட்டுமன்றி மானிட சமூகத்தவர்களின் நலன் மீது அக்கறை கொண்டு சேவை செய்வது மட்டுமன்றி கலை, கலாச்சாரத், கல்வி, மொழி இன்னும் பிறவற்றிலும் சமூக டிபாறையோடு இந்த நிறுவனம் நடாத்தப்பட்ட வருகிறது. இந்நிறுவனத்தின் ஒரு அங்கமான ஒரு தமிழ்ப் பாடசாலை இன்று ஒரு கலாசாலையாக மிருருமளவிற்கு வளர்ச்சி கண்டுள்ளது. இத்தனை ஆண்டுகளில் ஏற்ற இறக்கங்களை சந்தித்தாலும் எந்த பிரிவினையும் ஏற்படுத்தாது சீரிய பாதையில் பயயணப்படுவதற்கு இவ் அறக்கட்டளையின் அங்கத்தவர்களும், உறுப்பினர்களும் நிர்வாகிகளும், இதன் தலைமையுமே காரணம். தலைமை எவ்வழியோ அவ்வழியே நிறுவனம் செல்லும். அந்த வகையில் இந்த நிறுவனத்தின் தலைவர் "சிவத்தமிழ்க் காவலர்" உயர்திரு. கந்தையா அரியரட்ணம் அமைந்திருப்பது மிகப்பெரிய வரப்பிரசாதம் ஆகும்.

இவ்வறக்கட்டளை சமூகப் பணியில் தன்னிகரில்லா நிறுவனமாக விளங்கவும் நூறாண்டுகளை கடந்து விளங்கவும் இதனோடு இணைந்து பயணிப்போர் நலன் பெறவும் முதல்வரும் நிர்வாகிகளும் நின்மதியோடும் உடல் நலத்தோடும் சுபீட்சமாக வாழவும் என்னையன் கொவன்றி ஸ்ரீ சித்தி விநாயகப் பெருமானை பிரார்த்திக்கின்றேன்.

சுபம்

வேதாகமவித்தகர்

சிவஸ்ரீ சௌபாக்கிய சசிகுமார குருக்கள்

பிரதமகுரு ஸ்ரீ கொவன்றி ஸ்ரீ சித்தி விநாயகர் தேவஸ்தானம்.

## An Appeal from the Chairman of Coventry Tamil Welfare Association

Sponsor a Child at Christu Illam (Home for Christ), of St Antony's College, Kayts, Sri Lanka.

This is a personal appeal to you as you are very caring people and wanting to help those who are less fortunate due to circumstances. On the northern tip of Sri Lanka, in a place called Kayts, a school was founded in 1872 by Rev Boisseau, who had a vision for the children in this northern village of Sri Lanka. His work received the blessing of his Episcopal superior, the vicar apostolic of Jaffna, the Rev Christopher Bonjean.

Rev Fr Soundaranayagam (Former Bishop of Jaffna) was able to negotiate with the government authorities in Sri Lanka to release 500 young children from the Vanni IDP camp to be homed in the orphanages in the North of Sri Lanka. Out of them around 100 young children are homed in "Christ Hall" in Kayts. Since then, the number has risen to 160 (in the age group between 7 years and 15 years). But running a home for 160 children is a very responsible task and without sufficient funds, it is difficult to provide basic needs for the children. The journey of Rev Singarayar is arduous and painful. But undeterred by adversaries, he continues to provide care to these unfortunate children at Christu Illam.

It is obvious that if we want to help the poor, homeless and the under privileged people in this needy part of the world, we need many more people like Rev Fr Singarayar.

This is an appeal for people with good heart to come forward to sponsor a child at the Christu Illam. £10.00 per month will provide basic needs such as food. £20.00 per month will provide food, clothing and other basic needs for the child to grow and be educated. Please be generous and magnanimous and sponsor a child at the Christu Illam. It is a long-term commitment to help these children grow, receive education and fend for themselves.

If you would like to sponsor a child, please contact me on: 07823 535 094

## தமிழ் உறவுகளிடம் ஓர் இரங்கல்,

வன்னி முகாமில் முள்ளுக்கம்பிக்குள் அடைபட்டிருந்த அநாதை சிறார்களில் 500 சிறார்களை வணக்கத்திற்குரிய பிதா சவுந்தரநாயகம் அவர்கள் முயற்சியால் முகாமில் இருந்து வெளியே கொண்டு வந்திருக்கிறார். இது வரவேற்கத்தக்க செயல். இந்த அநாதை சிறார்களில் 100 சிறார்களை ஊர்காவற்றுறையில் உள்ள அர்ச் அந்தோனியார் கல்லூரியால் நடாத்தப்படும் "யேசுநாதர் இல்லம்" (Christ Hall) ல் சேர்க்கப்பட்டுள்ளார்கள்.

கொவன்றி தமிழ் நலம் புரிச்சங்கம் ஏற்கனவே இந்த அநாதை இல்லத்திற்கு எங்களால் முடிந்தளவு உதவி செய்து வருவது அனைவரும் அறிந்ததே. முன் இருந்த 60 அநாதை சிறார்களுடன் தற்போது வன்னி முகாமில் இருந்து வந்த 100 அநாதை சிறார்களும் சேர்ந்து அன்பாக இருக்கிறார்கள்.

160 பிள்ளைகளை வாழ வைப்பதென்பது கேசான காரியம் இல்லை என்பது சொல்லிந்தெரிய வேண்டியதில்லை. சாதாரணமாக ஒரு பிள்ளைக்கு சாப்பாடு கொடுப்பதற்கு மாத்திரம் மாதத்திற்கு ஆகக் குறைந்தது 10 பவுண் (£10.00) தேவைப்படும். சாப்பாடும் உடு புடவையும் என்றால் ஆகக் குறைந்தது 20 பவுண் +20.00 மாதத்திற்கு தேவைப்படும். "வாடிய பயிரை கண்டபோதெல்லாம் வாடினேன்" என்ற வள்ளலாரின் வழி வந்தவர்கள் தமிழர்கள். ஆகவே தோள் கொடுத்து ஆதரவற்றோர் என்ற நிலையை மாற்ற உங்களால் முடிந்தளவில் உதவி செய்யவும். உதவி செய்ய விரும்புவோர் தயவு செய்து என்னுடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

மின் அஞ்சல்: coventrytamils2002@gmail.com

"தனக்குத் கிடைக்காதவற்றை பிறருக்கு ஏற்படுத்திக் கொடுத்து அதன் மூலம் தானும் அடையும் திருப்தியே முழு திருப்தி"

## Coventry Tamil Academy of Language & Arts 2016 - 17

## **Gold Medallists**

## Year - Reception

- 1. Kaviyan SARVESWARAN
- 2. Matheeban SAVUNTHARARAJAN
- Matheeran SAVUNTHARARAJAN
- 4. Mohnish Prathap JEGANESH
- 5.Sam Sirach NALLATHAMBY
- 6. Sujithakumar BALAMURALI

## Year 1

- 1. Miss Menagaa SARVANANTHALINGAM
- 2. Miss Shuveeni ELAMURUGAN
- 3. Miss Sruthika SUBASH

## Year 2

- 1. Miss Arathy SIYAMALAN
- 2. Miss Harini GANESAN
- 3. Miss Jananey KENTHESUVARAN
- 4. Miss Neha NEIL
- 5. Miss Nilanee KUGANATHAN
- 6. Miss Ratshiha THURAIVAN
- 7. Miss Saranya VASUDEV
- 8. Miss Yathurshanaa RAVIKANTHAN

## Year 3

- 1. Dinashan SIVAPALAN
- 2. Hapisun SIVAPALAN
- 3. Miss Kamshika SARVESWARAN

## Year 4

- 1.Latheshan KENTHESUVARAN
- 2.Madhav KETHEESWARARAJAN
- 3. Sriram GANESAN

## Year 5

- 1. Miss Dansika BASKARAN
- 2. Miss Kamshana INDRANADAN
- 3. Miss Pavatharani SIVAKARAN

## Year 6

- 1.Adcharon MUGUNTHAN
- 2.Methusan JEYAKANTHARAJA
- 3. Miss Sopiga RANJAN

## Year 7

- 1. Miss Agshana MURALEETHARAN
- 2. Anushan MUKUNTHAN
- 3. Miss Lugirtha JUDE REMIGIUS
- 4. Miss Midhusha ELANGESHWARAN
- 5. Miss Rasitha SUTHANTHIRAKUMAR
- 6.Miss Varani SARAVANATHASAN
- 7. Vihashan VIJAYARATNAM

## Year 8

1. Miss Ilakkiya RATNAM

## Silver Medallists

## Year - Reception

- 1. Rushanth H. PIERIS
- 2. Miss Prasaani VICKNESWARAN
- 3. Miss Nivisha SRISKANTHARAJAH
- 4.Lourdeson JUDE REMIGIUS
- 5. Miss Anushaya H. PIERIS

## Year 1

- 1.Miss Delaksana JEYAKUMAR
- 2. Jeisanth SATHYANATHAN
- 3. Kapis THAYAPARAN
- 4. Miss Solai MUTHUPALANIAPPAN

## Year 2

- 1. Miss Ashvinii KALAIVENTHAN
- 2. Isaak NALLATHAMBY
- 3. Miss Kanagah SARVANANTHALINGAM
- 4. Miss Pavanila SIVAKARAN
- 5. Risath NALLATHAMBY
- 6. Miss Sarunja NEMINATHAN

## Year 3

- 1. Jaswinan URUTHIRAN
- 2. Miss Kishaani SINNATHAMBI
- 3. Nethiran MUGUNTHAN
- 4. Miss Tanishka SIVA

## Year 4

- 1.Abisen KIRUBAHARAN
- 2. Abishake SELVARAJAH
- 3. Avanissh KANESALINGAM
- 4. Miss Dilakshikkaa RANJAN
- 5. Jacinto Stewart JERCILINE SUNDAR
- 6. Miss Janani BALAMURALI
- 7. Mathusan MUKUNTHAN
- 8. Oviyan RATNAM
- 9. Miss Sarunja MURUGATHAS
- 10. Miss Thasika RAVINDRAN

## Year 5

- 1. Arunan SIYAMALAN
- 2. Lathushan BASKARAN
- 3. Miss Prana KARTHIKESU
- 4. Ragithan SUTHANTHIRAKUMAR
- 5. Miss Sharusha ELANGESHWARAN
- 6. Yadunanthan RAVIKANTHAN
- 7. Miss Yuvastika THAYAPARAN

## Year 6

- 1. Miss Chujaani SINNATHAMBI
- 2. Thipisan VICKNESWARAN

## Year 7

1. Harish PRASANNA

## Year 8

1. Miss Dilanuja MURUGATHAS





## NSURA

IS THE ONE OF THE FOUNDATION BLOCKS OF ANY

## inancial Plann

To Discuss Your INSURANCE needs - Please call

Shaji Jose - 07508 017328 Sopana Vathanamohan 07539 300839

















WE WORK WITH THE TOP INSURANCE **COMPANIES IN UK** 

We talk your language

LifeLine Protect Limited is an appointed representative of Religare UK Limited which is authorised and regulated by the financial Conduct Authority. Our FCA number is 607618

## Thank you

We sincerely thank Our Chief Guest, Special Guest, other guests All our supports and advertisers SSR Printers - Jaffna Srinath Audio Coventry City Council for their support Willenhall Social Club Yogan Video & Photography Shri Sidhi Vinayagar Devesthana Trustees Mangoes for the supply of food All well wishes who contributed to advertishments **CTWA** Executive Committee CTALA Teachers & Students **CTWA Well-Wishers** 

## கொவன்றி தமிழர் நலன் புரிச் சங்கம் Coventry Tamil Welfare Association

WWW.tamils.org.uk
Emill: coventrytamils2002@gmail.com

## Our Best Wishes to Coventry Tamil Welfare Association on their 15 Years of Achievement



## CHARLIE'S SUPER MARKET & CHARLIE'S TAKE AWAY

177 CHEVERAL AVENUE,

COVENTRY CV6 3EN





Sri-lankan, South Indian, Halal

Delivery available on orders of £10 and over

(delivery fee £2, free when you spend £20 or more)

TELEPHONE: 024 76276618

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

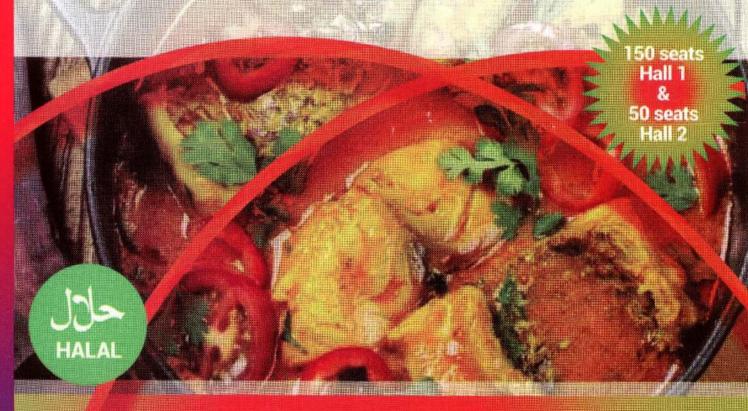


SRI LANKAN & SOUTH INDIAN FOOD

## COME ALONG AND ENJOY COME ALONG AND ENJOY COME ALONG AND ENJOY

Great Authentic and Traditional food always brings on a smile.

Cherish your relaxing time with our mouth watering SriLankan & Indian dishes.



256 Burnaby Road, Coventry CV6 4AY

## Restaurant Tel: 02477673003

Hall Booking: 07944008249 or 07872015560

DELIVERY & COLLECTION AVAILABLE 7 DAYS A WEEK, 12NOON - 12MIDNIGHT

Restaurant Opening Hours Monday of Folday: 3pm to 12 Midnight